



# SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. hort

Martes 16.04.2019

## **Presentación del Pabellón de la Santa Sede en la Exposición Internacional de Horticultura en Beijing**

Esta mañana en la Oficina de Prensa de la Santa Sede ha tenido lugar la conferencia de presentación del Pabellón de la Santa Sede en la Exposición Internacional de Horticultura 2019, que tendrá lugar en Beijing del 28 de abril al 7 de octubre de 2019 y cuyo tema es *Live Green. Live better (Vive verde. Vive mejor)*.

Han intervenido S.E. el cardenal Gianfranco Ravasi, Presidente del Pontificio Consejo de la Cultura, Comisario del Pabellón de la Santa Sede y el Rev. Tomasz Trafny, Subcomisario de dicho Pabellón.

Sigue un comunicado sobre los antecedentes, el tema y el montaje del Pabellón.

### **Comunicado**

El Gobierno de la República Popular de China envió a la Santa Sede una invitación para participar con un pabellón propio en la EXPO, de Horticultura que se celebrará en Beijing de abril a octubre de 2019.

La Santa Sede aceptó la invitación y encargó de la organización al Pontificio Consejo de la Cultura. El 18 de octubre de 2017, el Cardenal Gianfranco Ravasi, Presidente del Pontificio Consejo para la Cultura, fue nombrado Comisario general de la Santa Sede para la Exposición Internacional de Horticultura - Beijing 2019 y Mons. Tomasz Trafny, Oficial del mismo Pontificio Consejo fue nombrado Subcomisario general. El fructífero diálogo desarrollado posteriormente con el *Beijing Expo Coordination Bureau* facilitó la participación de la Santa Sede.

### **El tema**

El tema principal de la Expo es *Live green. Live better (Vive verde. Vive mejor)* subdividido a su vez en cinco subtemas. El Pabellón de la Santa Sede ha concebido su espacio expositivo en torno al subtema *Home of hearts (Casa de corazones)* con el objetivo de promover los mensajes del Santo Padre en la Carta Encíclica *Laudato Si'*.

El cardenal Gianfranco Ravasi y S.E. Mons. Paul Tighe, Secretario del Pontificio Consejo, inaugurarán el

Pabellón de la Santa Sede el lunes 29 de abril de los corrientes. Además, el 14 de septiembre de 2019, está programado un día dedicado a la Santa Sede *The Holy See National Day* (Día Nacional de la Santa Sede). Para dicha ocasión se está organizando un simposio dedicado al tema de la ecología.

## El Pabellón

Dentro del Pabellón, que cubre un área de aproximadamente 200 m<sup>2</sup>, se expondrán documentos de la Biblioteca Apostólica Vaticana sobre herbarios y propiedades medicinales de hierbas y plantas, a saber:

1) un *Herbarium* ilustrado sin texto (Código Chigi - F. VII 158) manuscrito de 112 hojas (224 páginas), con medidas de alrededor de 302 x 22 mm, un código no concebido como un libro de lujo, sino como una herramienta de trabajo en el campo médico o farmacológico.

2) un *Dioscórides* greco-latino (Código Chigi 53 - F. VII 159), que forma parte de una pequeña colección de manuscritos que contienen los dibujos de la *Materia Médica* de Dioscórides (siglo I d.C.), según los principales testimonios de la tradición griega. compuesto por 242 hojas de pergamino y un índice de 10 hojas en papel. Ambos se conservan en la Colección "Fabio Chigi" de la Biblioteca Vaticana (Papa Alejandro VII, 1655-1667).

Además, habrá una reproducción del cuadro de Peter Wenzel (Karlsbad 1745 - Roma 1829) *Adán y Eva en el Paraíso terrenal*, conservado en los Museos Vaticanos. El gran lienzo representa el ápice de la carrera del pintor, famoso por su capacidad para retratar animales de las más diversas especies con extraordinario naturalismo. El artista agrupa alrededor de las figuras de Adán y Eva las de más de doscientos animales de todo el mundo, pintadas con profundo conocimiento y precisión científica e insertadas en un maravilloso paisaje natural. En 1831, Gregorio XVI (Papa de 1831 a 1846) compró, efectivamente, veinte obras del pintor austriaco para decorar la Sala del Consistorio en el Apartamento de representación pontificia.

El Pabellón también albergará un innovador invernadero interior, creado con tecnologías de vanguardia, que representa el mensaje universal "*Hágase la luz*" (*Let there be the light*).

También se exponen dos obras inéditas: un relieve de la Plaza de San Pedro en bronce con la Rosa de los Vientos de Oriente y una escultura dorada de un olivo.

Todos los contenidos expuestos en el Pabellón serán accesibles a los visitantes a través de la tecnología Li-Fi no contaminante.

## Colaboraciones y agradecimientos.

Para el montaje del Pabellón, han sido muy importantes las aportaciones de la Biblioteca Apostólica Vaticana en la persona de S.E .Mons. José Tolentino Calaça de Mendonça, de los Museos Vaticanos, con el apoyo de la Dra. Barbara Jatta, y del Dicasterio para la Comunicación, en la persona del Prefecto Dr. Paolo Ruffini y del Asesor Mons. Darío Edoardo Viganò por las filmaciones de los Jardines Vaticanos y de las Villas Pontificias. Se agradece especialmente la valiosa colaboración ofrecida por las misiones diplomáticas de Italia en Beijing y de los Países Bajos ante la Santa Sede, ante la FAO y en Beijing. Esta última ha brindado el soporte floral a lo largo de los seis meses de la exposición.

Por último, han colaborado en la realización del Pabellón la Fundación Ilidio Pinho, el arquitecto Guido Rainaldi, el Dr. Ferdinando Latour y el Movimiento de los Focolares.

---